



2200486 (82HD62)

EN | DE | ES | IT | FR | PT | NL | RU | FI | SV | NO | DA |
PL | CS | SK | SL | HR | HU | RO | BG | EL | AR | TR | HE |
LT | LV | ET |



cramer.eu

1 DESCRIPTION

1.1 USAGE PRÉVU

Cet appareil est conçu pour couper et tailler les haies et les buissons dans le cadre d'un usage commercial. Il n'est pas conçu pour tailler au-dessus du niveau de l'épaule.

1.2 APERÇU

Schéma 1

1	Bouton de réglage de la vitesse	6	Protection
2	Gâchette	7	Poignée avant
3	Poignée arrière	8	Interrupteur d'activation
4	Bouton rotatif	9	Bouton marche/arrêt
5	Lame	10	Bouton antiblocage

2 SÉCURITÉ

▲ AVERTISSEMENT

Assurez-vous d'effectuer /respecter toutes les instructions de sécurité.

Voir le Manuel de sécurité.

3 INSTALLATION

3.1 DÉBALLAGE DE LA MACHINE

▲ AVERTISSEMENT

Assurez-vous d'assembler correctement la machine avant son usage.

▲ AVERTISSEMENT

- Si les pièces sont endommagées, n'utilisez pas la machine.
- Si des pièces manquent, n'utilisez pas la machine.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, contactez le centre d'entretien.

1. Ouvrez l'emballage.
2. Lisez la documentation dans la boîte.
3. Retirez toutes les pièces non-assemblées de la boîte.
4. Retirez la machine de la boîte.
5. Mettez la boîte et l'emballage au rebut dans le respect de la réglementation locale.

3.1.1 INSTALLATION DE L'ENSEMBLE LAME

Schéma 5.

1. Placez l'appareil sur une surface plane et lisse.
2. Faites glisser l'ensemble lame (15) dans l'axe rotatif (17).

3. Insérez les boulons et serrez à l'aide d'un tournevis (non fourni).

3.1.2 CONNECTEZ LE BOÎTIER DE LA BATTERIE À L'APPAREIL.

Schéma 2.

1. Insérez la fiche (11) d'une extrémité du câble dans la prise (12) de l'appareil – alignez les ergots de la fiche aux fentes de la prise.
2. Poussez la fiche dans la prise au maximum, puis tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez le verrouillage de la fiche s'enclencher.
3. Insérez la fiche (13) de l'autre extrémité du câble dans la prise (14) de la batterie – alignez les ergots de la fiche aux fentes de la prise.
4. Poussez la fiche dans la prise au maximum, puis tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez le verrouillage de la fiche s'enclencher.

4 FONCTIONNEMENT

- Touchez la lame prudemment.
- Ne mettez pas les doigts dans les encoches ou sur une position où ils risquent d'être coupés.
- Ne touchez pas la lame sauf pour retirer le pack-batterie.
- N'utilisez pas la machine si la lame est endommagée ou tordue.
- Retirez tous les objets, ainsi les cordons, lampes, fils ou ficelles pouvant s'enchevêtrer dans la lame de coupe et entraîner un risque de blessure.

▲ AVERTISSEMENT

Si la lame se bloque sur un cordon ou une ligne électrique, NE TOUCHEZ PAS LA LAME ! ELLE PEUT ÊTRE SOUS TENSION ET DANGEREUSE. Procédez comme suit :

1. Tenez la poignée arrière isolée ou abaissez la machine en l'écartant de vous.
2. Déconnectez la batterie du compartiment de la batterie. Débranchez ensuite le câble avant de la retirer de la lame.

5 FONCTIONNEMENT

- Touchez la lame prudemment.
- Ne mettez pas les doigts dans les encoches ou sur une position où ils risquent d'être coupés.
- Ne touchez pas la lame sauf pour retirer le pack-batterie.
- N'utilisez pas la machine si la lame est endommagée ou tordue.
- Retirez tous les objets, ainsi les cordons, lampes, fils ou ficelles pouvant s'enchevêtrer dans la lame de coupe et entraîner un risque de blessure.

▲ AVERTISSEMENT

Si la lame se bloque sur un cordon ou une ligne électrique, NE TOUCHEZ PAS LA LAME ! ELLE PEUT ÊTRE SOUS TENSION ET DANGEREUSE. Procédez comme suit :

1. Tenez la poignée arrière isolée ou abaissez la machine en l'écartant de vous.
2. Déconnectez l'alimentation électrique de la ligne ou du cordon endommagé avant de tenter de libérer la lame.

5.1 DÉMARRAGE DE L'APPAREIL

Schéma 3.

1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt (9).
2. Maintenez l'interrupteur micro (8) enfoncé d'une main.
3. Appuyez sur la gâchette (4).

5.2 ARRÊT DE LA MACHINE

Figure 3.

1. Relâchez la gâchette pour arrêter la machine.

5.3 ACTIVATION DE LA VITESSE 4 ÉTAPES

Schéma 3.

1. Cet appareil dispose d'un limiteur de vitesse 4 étapes. Cette fonction permet d'optimiser les performances et la durée de fonctionnement selon les différentes circonstances d'utilisation. Avec une vitesse de coupe plus rapide, vous consommez plus d'énergie qu'avec une vitesse de coupe plus faible qui vous permet d'économiser de l'énergie pour une durée de fonctionnement plus longue. Pour utiliser le limiteur de vitesse 4 étapes, tirez vers l'avant sur le bouton de réglage de la vitesse afin de passer en mode de limiteur de vitesse.

5.4 FONCTION DE ROTATION INVERSÉE

1. Si la branche est bloquée dans la lame, appuyez sur le bouton antiblocage du panneau de commande et la lame recule ce qui libère la branche.

5.5 TOURNEZ LA POIGNÉE ARRIÈRE

Figure 4.

Vous pouvez utiliser le bouton rotatif pour ajuster la poignée arrière sur positions différentes afin de tailler plus facilement les haies.

1. Tirez le bouton rotatif et tournez la poignée arrière.
2. Relâchez le bouton rotatif pour qu'il se verrouille en place.

5.6 CONSEILS D'UTILISATION

- Ne poussez pas la machine dans les buissons fournis. Vous risquez un blocage de la lame. Si les lames se bloquent,
 1. arrêtez la machine.
 2. retirez le pack-batterie.
 3. retirez le blocage.
- Ne tentez pas de couper des tiges ou brindilles trop grandes.
- Portez des gants pour la coupe.
- Coupez les jeunes pousses d'un mouvement de balayage ample de sorte que les tiges passent directement dans la lame.
- Vous pouvez utiliser une ficelle pour assurer la hauteur de la haie.
 1. Étirez une ficelle le long de la haie à la hauteur voulue.
 2. Coupez la haie immédiatement au-dessus de cette ficelle.
 3. Coupez le côté de la haie jusqu'à ce qu'il soit plus étroit en haut. De la sorte, une part plus importante de la haie devient visible.

6 MAINTENANCE

▲ AVERTISSEMENT

Ne laissez pas le liquide de frein, l'essence et les substances à base de pétrole toucher les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager le plastique et rendre son entretien impossible.

▲ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas de détergents ou de solvants puissants sur les composants ou le boîtier en plastique.

▲ AVERTISSEMENT

Retirez le pack-batterie de la machine avant la maintenance.

6.1 NETTOYEZ LA MACHINE

▲ AVERTISSEMENT

Débarrassez la machine et le moteur des feuilles, branches ou excès d'huile pour éviter tout risque d'incendie.

- Utilisez un chiffon humide avec un détergent doux pour nettoyer la machine.
- Essuyez tout l'humidité avec un chiffon doux et sec.
- Utilisez une petite brosse pour nettoyer les aérations.

6.2 BOUCHON DE LUBRIFICATION

Schéma 6.

Pour augmenter l'efficacité et la longévité de l'appareil, vérifiez et lubrifiez-le tous les mois.

i REMARQUE

Un manque d'huile lubrifiante entraînera un bruit excessif, une surchauffe ou des dommages.

1. Utilisez le tournevis (non fourni) pour retirer le bouchon de lubrification (16).
2. Injectez une quantité suffisante d'huile lubrifiante avec le pistolet graisseur ou le tube (non fournis) dans le bouchon de lubrification.
3. Insérez et revissez le bouchon de lubrification.

6.3 LUBRIFICATION DE LAME

Pour rehausser l'efficiency et le cycle de vie des lames, lubrifiez-les soigneusement après chaque session de travail :

- Placez la machine sur une surface plane et lisse.
- Utilisez un chiffon doux pour nettoyer les lames et une brosse pour les décrasser.
- Utilisez un film d'huile pour lubrifier les lames le long de leur bord supérieur.

i REMARQUE

Nous vous recommandons l'usage d'une huile de type non-polluante.

7 STOCKAGE DE LA MACHINE

i REMARQUE

Nettoyez la machine avant son stockage.

1. Retirez le pack-batterie.
2. Laissez le moteur refroidir.
3. Assurez-vous qu'aucun composant n'est desserré ou endommagé. Si nécessaire, remplacez les composants endommagés, serrez les vis et boulons ou contactez un centre d'entretien agréé.
4. Rangez la machine dans un endroit frais et sec.

8 DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
Le moteur ne démarre pas lorsque vous tirez sur la gâchette.	Le pack-batterie est mal installé.	Assurez-vous que le pack-batterie est installé fermement dans la machine.
	Le pack-batterie est épuisé.	Chargez le pack-batterie.

Problème	Cause possible	Solution
La machine fume en fonctionnement.	La machine est endommagée.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Arrêtez immédiatement la machine. 2. Retirez le pack-batterie. 3. Contactez le centre d'entretien.
Le moteur marche mais les lames sont immobiles.	La machine est endommagée.	N'utilisez pas la machine et contactez un centre d'entretien.
	Les lames sont bloquées.	Retirez le pack-batterie et éliminez le blocage des lames.
Bruit ou vibration excessif durant le fonctionnement.	Pièces desserrées.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Arrêtez la machine. 2. Retirez la batterie. 3. Recherchez les dommages. 4. Vérifiez et serrez les pièces desserrées.
	Pièces endommagées.	N'utilisez pas la machine et contactez un centre d'entretien.

9 DONNÉES TECHNIQUES

Tension	82 V
Vitesse à vide	2800/3200/3600/4000 (±10%) /min
Vitesse de lame	2800/3200/3600/4000 (±10%) /min
Longueur de lame	620 mm
Capacité de coupe	30 mm
Poids (sans pack-batterie)	3.8 kg
Niveau de pression acoustique mesuré	89.3 dB(A), $K_{PA}=3$ dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti	97 dB(A)
Vibration	3.7 m/s ²
Incertitude	1.5 m/s ²

10 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nom et adresse du fabricant :

Nom : GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Adresse : Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Nom et adresse de la personne autorisée à compiler les fichiers techniques :

Nom : Peter Söderström

Adresse : Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Déclarons que le produit

Catégorie : Tailleur de haies
 Modèle : 2200486 (HTB441)
 Numéro de série : Voir la plaque signalétique de l'appareil
 Année de fabrication : Voir la plaque signalétique de l'appareil

- est conforme aux dispositions pertinentes de la directive Machines 2006/42/CE.
- est en conformité avec les dispositions des directives européennes suivantes :
 - 2014/30/UE
 - 2000/14/CE et 2005/88/CE
 - 2011/65/UE et (UE)2015/863

En outre, nous déclarons que les parties et clauses suivantes relatives aux normes harmonisées européennes ont été utilisées :

- EN 60745-1, EN 60745-2-15, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Niveau de puissance acoustique mesuré : L_{WA} : 93.9 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti : $L_{WA,d}$: 97 dB(A)

Procédure d'évaluation de la conformité selon l'annexe V de la directive 2000/14/CE.

Lieu, date : Malmö, 03.03.2019
 Signature : Ted Qu, Directeur qualité

Ted Qu